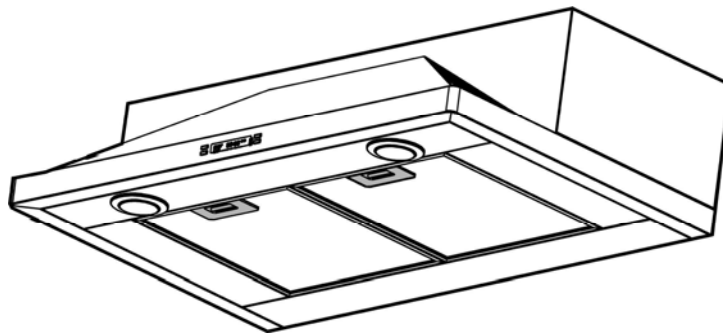


Use, Care, and Installation Guide
Guide d'utilisation, d'entretien et d'installation
Guía de instalación, uso y mantenimiento

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS
LISEZ CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES
LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



English	Contents	page	2
French	Sommaire	page	18
Spanish	Contenido	página	34

English

Contents

Important safety Notice	3
Electrical & Installation requirements	4
Electrical requirements	4
Before installing the hood	4
List of Materials	5
Parts supplied	5
Parts not supplied	5
Dimensions and Clearances	6
Ducting Options and Examples	7
Venting methods	7
Preparation	7
Installation	8
Installation - Ducting version	8
Installation - Ductless (Recirculating) version	11
Description of the hood & Controls	13
Controls.....	14
Maintenance	16
Cleaning.....	16
Grease Filter	16
Replacing the light bulb.....	16
Charcoal Filter.....	16
Warranty	17

**APPROVED FOR RESIDENTIAL APPLIANCES
FOR RESIDENTIAL USE ONLY
READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS**

PLEASE READ ENTIRE INSTRUCTIONS BEFORE PROCEEDING.

INSTALLATION MUST COMPLY WITH ALL LOCAL CODES.

IMPORTANT: Save these Instructions for the Local Electrical Inspector's use.

INSTALLER: Please leave these Instructions with this unit for the owner.

OWNER: Please retain these instructions for future reference.

Safety Warning: Turn off power circuit at service panel and lock out panel, before wiring this appliance.

Requirement: 120 V AC, 60 Hz. 15 or 20 A Branch Circuit

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Important safety Notice

CAUTION

FOR GENERAL VENTILATING USE ONLY. **DO NOT USE TO EXHAUST HAZARDOUS OR EXPLOSIVE MATERIALS OR VAPOURS.**

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- A. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
- B. Before servicing or cleaning the unit, switch power off at service panel and lock service panel disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
- C. Installation Work and Electrical Wiring Must Be Done By Qualified Person(s) In Accordance With All Applicable Codes & Standards, Including Fire-rated Construction.
- D. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (Chimney) of fuel burning equipment to prevent back-drafting. Follow the heating equipment manufacturers guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
- E. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
- F. Ducted systems must always be vented to the outdoors.

CAUTION

To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside - do not vent exhaust air into spaces within walls, ceilings, attics, crawl spaces, or garages.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCT WORK.

Install this hood in accordance with all requirements specified.

WARNING

To Reduce The Risk Of Fire Or Electric Shock, Do Not Use This Hood With Any External Solid State Speed Control Device.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE.

- a) Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
- b) Always turn hood ON when cooking at high heat or when flambing food (I.e. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambe').
- c) Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
- d) Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS, IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:

- a) SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or other metal tray, then turn off the gas burner or the electric element. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
- b) NEVER PICK UP A FLAMING PAN - you may be burned.
- c) DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels - a violent steam explosion will result.
- d) Use an extinguisher **ONLY** if:
 - 1) You know you have a class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
 - 2) The fire is small and contained in the area where it started.
 - 3) The fire department is being called.
 - 4) You can fight the fire with your back to an exit.

OPERATION

a. Always leave safety grills and filters in place. Without these components, operating blowers could catch onto hair, fingers and loose clothing.

The manufacturer declines all responsibility in the event of failure to observe the instructions given here for installation, maintenance and suitable use of the product. The manufacturer further declines all responsibility for injury due to negligence and the warranty of the unit automatically expires due to improper maintenance.

CAUTION

Automatically Operated Device - To Reduce The Risk Of Injury Disconnect From Power Supply Before Servicing. This unit is equipped with integral disconnecting switch located inside the blower housing.

Electrical & Installation requirements

Electrical requirements

IMPORTANT

Observe all governing codes and ordinances.

It is the customer's responsibility:

To contact a qualified electrical installer.

To assure that the electrical installation is adequate and in conformance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 — latest edition*, or CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No.0-M91 - latest edition** and all local codes and ordinances.

If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.

Do not ground to a gas pipe.

Check with a qualified electrician if you are not sure range hood is properly grounded.

Do not have a fuse in the neutral or ground circuit.

IMPORTANT

Save Installation Instructions for electrical inspector's use.

The range hood must be connected with copper wire only.

The range hood should be connected directly to the fused disconnect (Or circuit breaker) box through metal electrical conduit.

Wire sizes must conform to the requirements of the National Electrical Code ANSI/NFPA 70 — latest edition*, or CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code Part 1 and C22.2 No. 0-M91 - latest edition** and all local codes and ordinances.

A U.L.- or C.S.A.-listed conduit connector must be provided at each end of the power supply conduit (at the range hood and at the junction box).

Copies of the standards listed may be obtained from:

* National Fire Protection Association Batterymarch Park Quincy, Massachusetts 02269

** CSA International 8501 East Pleasant Valley Road Cleveland, Ohio 44131-5575

Before installing the hood

1. For the most efficient air flow exhaust, use a straight run or as few elbows as possible.
CAUTION: Vent unit to outside of building, only.
2. At least two people are necessary for installation.
3. Fittings material is provided to secure the hood to most types of walls/ceilings, consult a Qualified Installer, check if they perfectly fit with your cabinet/wall.
4. Do not use flex ducting.
5. COLD WEATHER installations should have an additional backdraft damper installed to minimize backward cold air flow and a nonmetallic thermal break to minimize conduction of outside temperatures as part of the ductwork. The damper should be on the cold air side of the thermal break.
The break should be as close as possible to where the ducting enters the heated portion of the house.
6. Make up air: Local building codes may require the use of Make-Up Air Systems when using Ducted Ventilation Systems greater than specified CFM of air movement. The specified CFM varies from locale to locale. Consult your HVAC professional for specific requirements in your area.

List of Materials

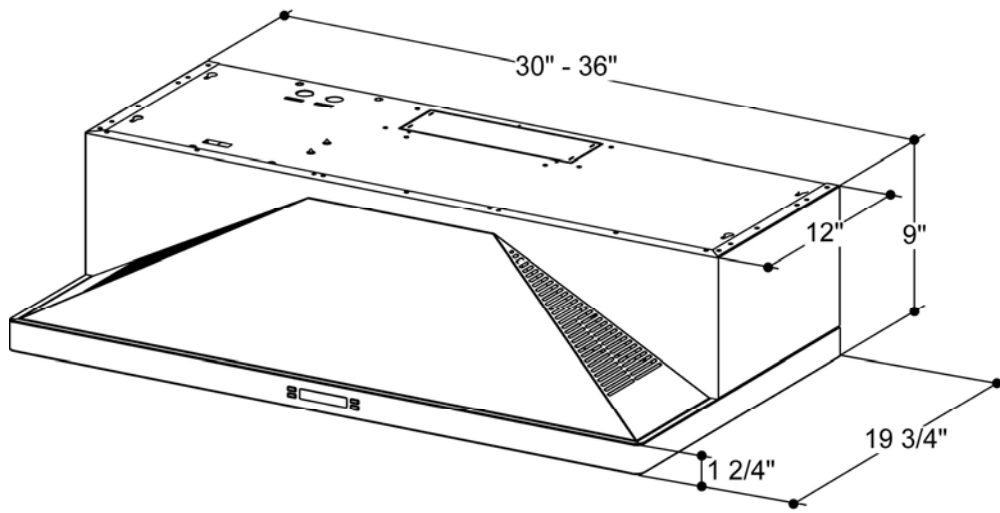
Parts supplied

- Hood Canopy
- Rectangular Metal Transition with Back draft dampers
- Care & Use / Installation Instructions
- Filters
- 4x8 screws x 3 (to assemble Rectangular Metal Transition)
- 4,5x13 screws x 6
- 5x45 screws x 4
- 8x40 wall anchors x 4

Parts not supplied

- Duct, conduit and all tools required for installation.
- **Ductless Recirculating Kit**
To be used only in the **Ductless (Recirculating) version**
includes: charcoal filter
- 8" Rounded metal transition.

Dimensions and Clearances



Ducting Options and Examples

Closely follow the instructions set out in this manual.

All responsibility, for any eventual inconveniences, damages or fires caused by not complying with the instructions in this manual, is declined.

Venting methods

Vent Exhaust Option

The hood is designed for vertical or horizontal discharge or can be installed in a recirculating ductless version:

Vertical discharge:

Use a rectangular duct 3 1/4" x 10".

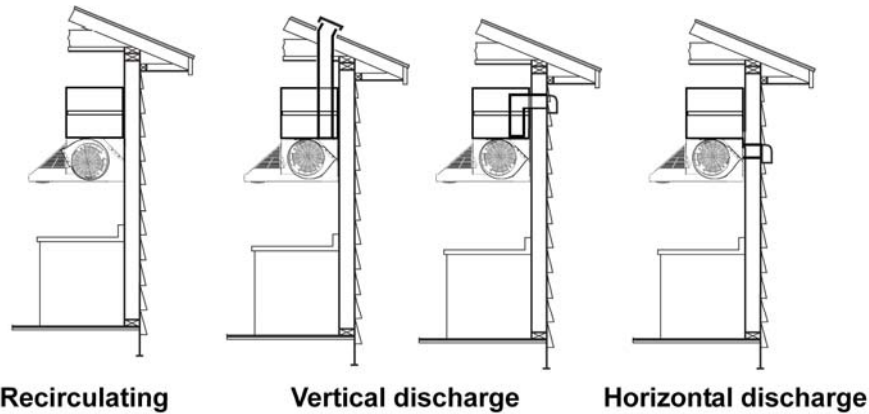
Horizontal discharge:

Use a rectangular duct 3 1/4" x 10".

Recirculating (non vented ductless).

NOTE: For ductless (Recirculating) version only: purchase the Ductless Recirculating Kit.

Minimum Duct Size (Ducting/Ductless version): 3-1/4" x 10" Rectangular Pipe.



Preparation

Do not cut a joist or stud unless absolutely necessary. If a joist or stud must be cut, then a supporting frame must be constructed.

Fittings material is provided to secure the hood to most types of walls/ceilings.

However, a qualified technician must verify suitability of the materials in accordance with the type of wall/ceiling.

Before making cutouts, make sure there is proper clearance within the ceiling or wall for exhaust vent.

Hood installation height above cooktop is the users preference. The lower the hood is above the cooktop, the more efficient the capturing of cooking odors, grease and smoke.

CAUTION: FOR GAS RANGES INSTALLATION: MOUNT THIS HOOD SO THAT THE BOTTOM EDGE IS AT 30" (76,2 CM) ABOVE THE COOKING SURFACE.

FOR ELECTRIC RANGES INSTALLATION: MOUNT THIS HOOD SO THAT THE BOTTOM IS NOT LESS THAN 24" (61 CM) AND NOT MORE THAT 30" (76,2 CM) ABOVE THE COOKING SURFACE.

HOUSEHOLD USE. PLEASE, READ INSTALLATION MANUAL FOR SPECIFIC APPLICATION.

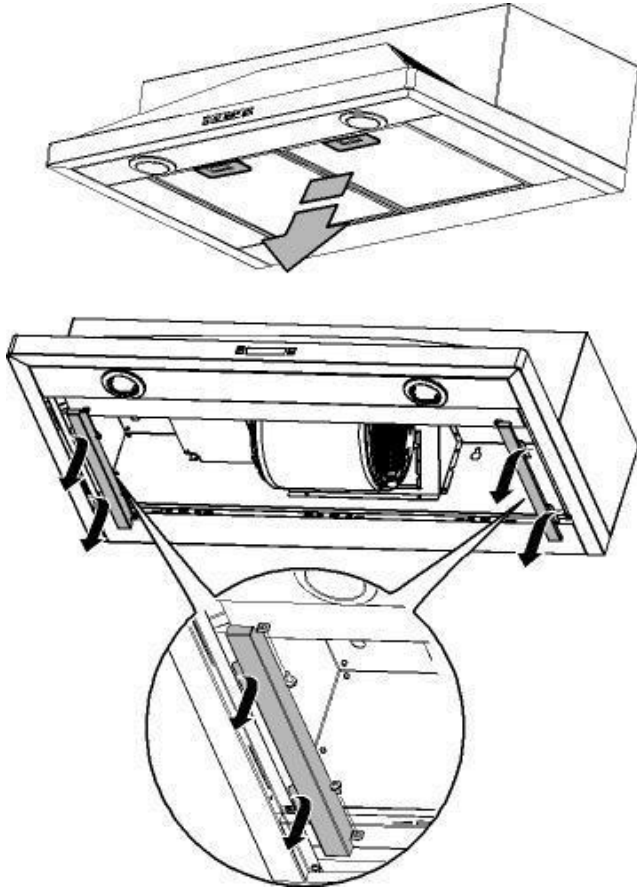
Check your ceiling height and the hood height maximum before you select your hood.

Installation

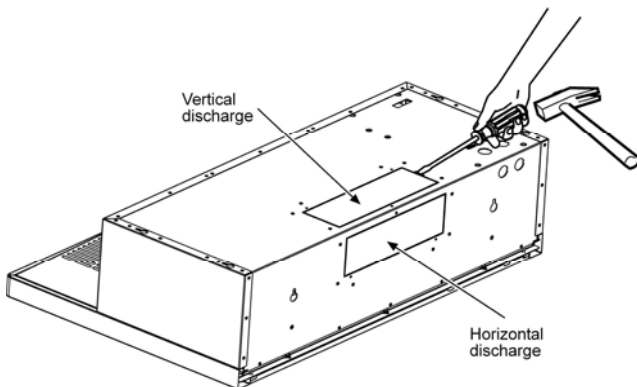
Installation - Ducting version

After having chosen the vent option, proceed as follows:

Remove the grease filters.
Remove the 2 lateral supports.

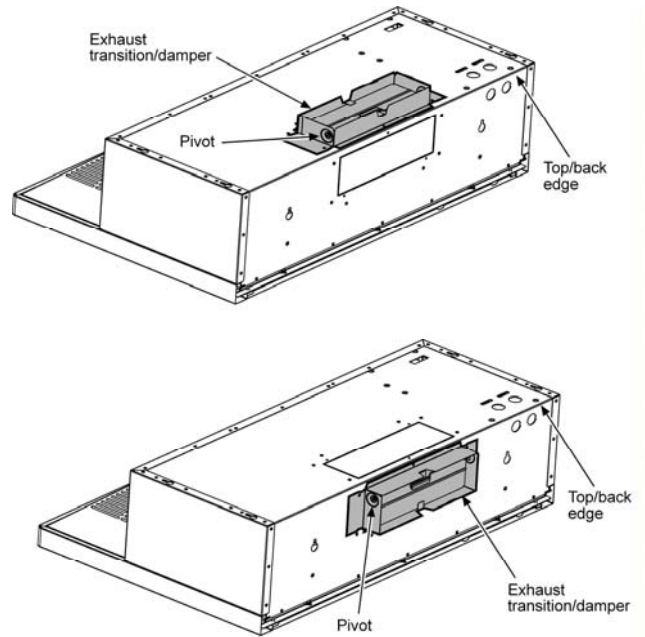


Remove the duct knockouts using a flat blade screwdriver and a small hammer. Use the screwdriver by knocking out the panel in similar fashion to a scalpel. Take care of sharp edges.



Attach exhaust adaptor/damper over knockout opening with two exhaust adaptor screws. Make sure damper pivot is nearest to top/back edge of hood.
Remove tape from damper flap.

NOTE: The exhaust adaptor/damper can be installed up to 1 inch on either side of the hood center to accommodate off-center ductwork. In extreme installations, one end of the duct connector may need to be trimmed to clear the electrical cable clamp.



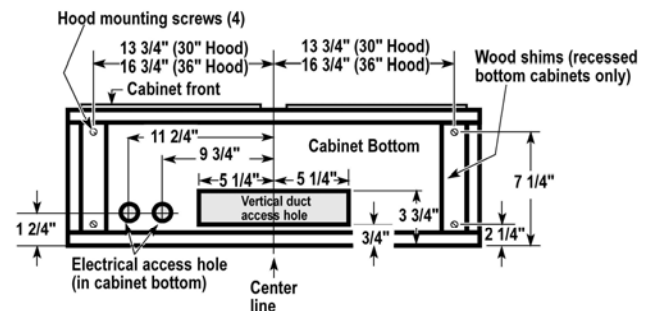
Mark holes

Select the vent option that your installation will require and proceed to that section:

Outside top exhaust

(Vertical duct— 3 1/4" x 10" Rectangular)

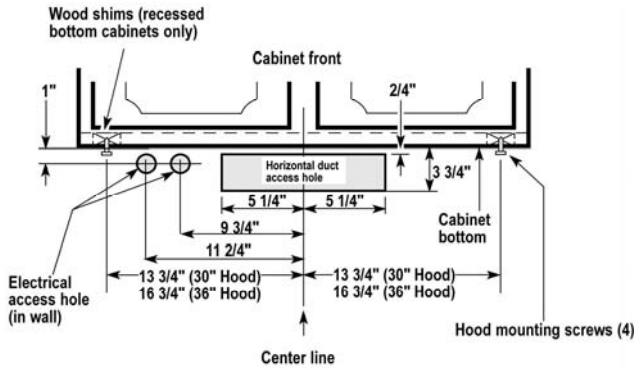
Use the diagram or the hood as a template and mark the locations on the cabinet for ductwork, electrical wiring and keyhole screw slots.



Outside rear exhaust

(Horizontal duct– 3 1/4"x 10" Rectangular)

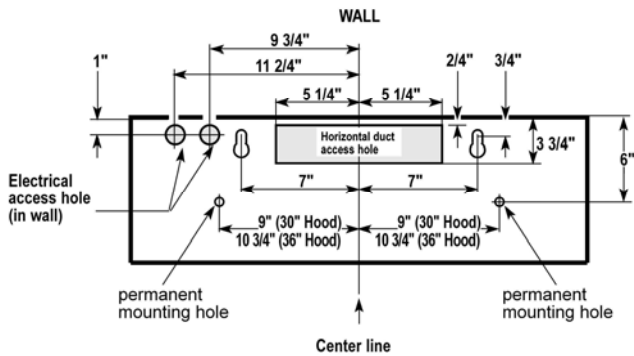
- Use the diagram or the hood as a template and mark the locations on the cabinet for ductwork, electrical wiring and keyhole screw slots.



Installation to wall

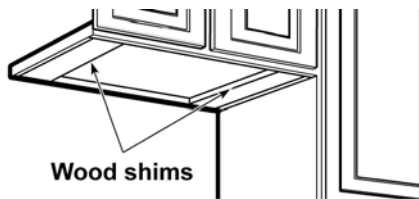
(Horizontal duct– 3 1/4"x 10" Rectangular)

- Use the diagram or the hood as a template and mark the locations on the wall for ductwork, electrical wiring and keyhole screw slots.



For recessed bottom cabinet only

If the cabinets have front, side or back trim, make 2 wood shims the width of the trim and attach them to the cabinet bottom recess on both sides.



Cut holes at marked locations for duct and electrical wiring. For the vertical duct, cut out 3/4" extra toward the front of the cabinet so you can move the duct freely when installing the hood. It may also ease installation by cutting the hole 10 1/2" instead of 10".

Drive a mounting screw (from the hardware packet) partway into each center of the narrow neck of the keyhole slots marked on the cabinet bottom.

Fix the wiring conduit to the hood.

Slide the hood back against the wall. Tighten the mounting screws. Be sure the screw heads are in the narrow neck of the keyhole slot. Connect Ductwork to hood.

Electrical connection

WARNING

Electrical Shock Hazard

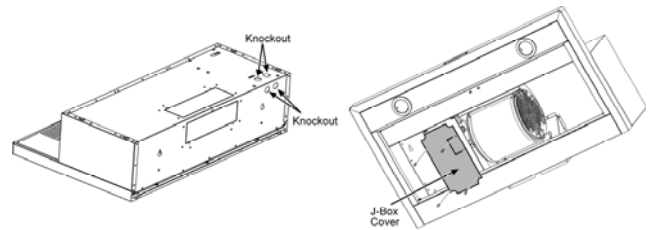
Warning: Turn off power circuit at the service panel before wiring this unit. 120 VAC, 15 or 20 Amp circuit required.

ELECTRICAL GROUNDING INSTRUCTIONS

THIS APPLIANCE IS FITTED WITH AN ELECTRICAL JUNCTION BOX WITH 3 WIRES, ONE OF WHICH (GREEN/YELLOW) SERVES TO GROUND THE APPLIANCE. TO PROTECT YOU AGAINST ELECTRIC SHOCK, THE GREEN AND YELLOW WIRE MUST BE CONNECTED TO THE GROUNDING WIRE IN YOUR HOME ELECTRICAL SYSTEM, AND IT MUST UNDER NO CIRCUMSTANCES BE CUT OR REMOVED.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

Remove the knockout and the Junction box cover and install the conduit connector (cULus listed) in junction box.



Run 3 wires; black, white and green, according to the National Electrical Code and local codes and ordinances, in 1/2" conduit from service panel to junction box.

Connect black wire from service panel to black or red in junction box, white to white and green to green-yellow.

Close and secure junction box cover.

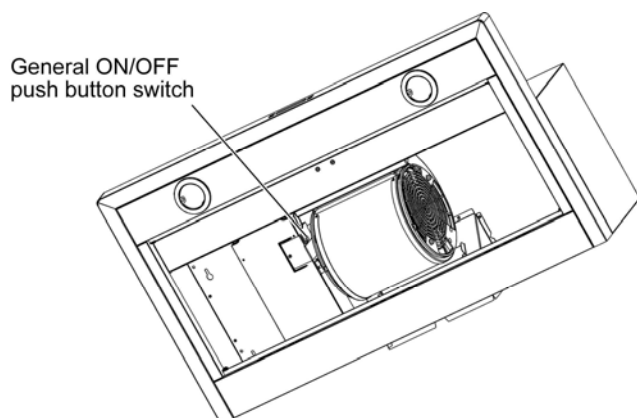
Final installation step

Replace the 2 lateral supports.

Replace filters.

Check operation of the hood.

IMPORTANT: If the hood doesn't switch ON, before calling for service, check if the internal General ON/OFF Push button Switch is switched ON.



If range hood does not operate:

- Check that the circuit breaker is not tripped or the house fuse blown.
- Disconnect power supply. Check that wiring is correct.

To get the most efficient use from your new range hood, read the “Use and Care Information” section.

Keep your Installation Instructions and Use and Care Guide close to range hood for easy reference.

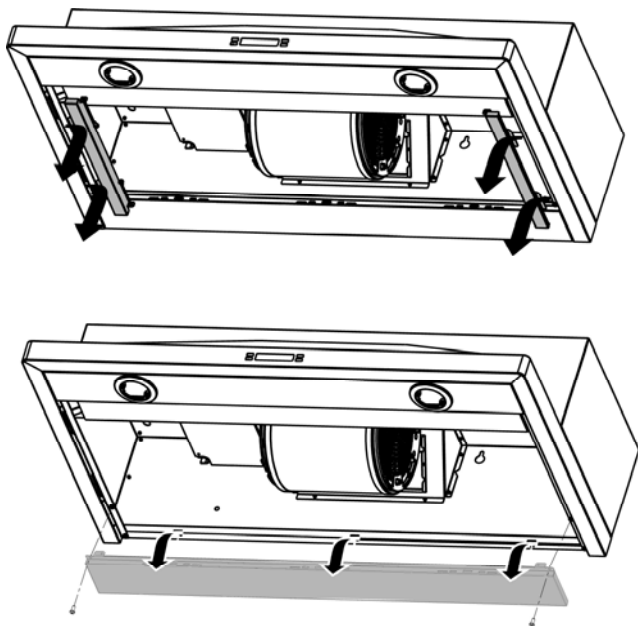
Installation - Ductless (Recirculating) version

Attention!

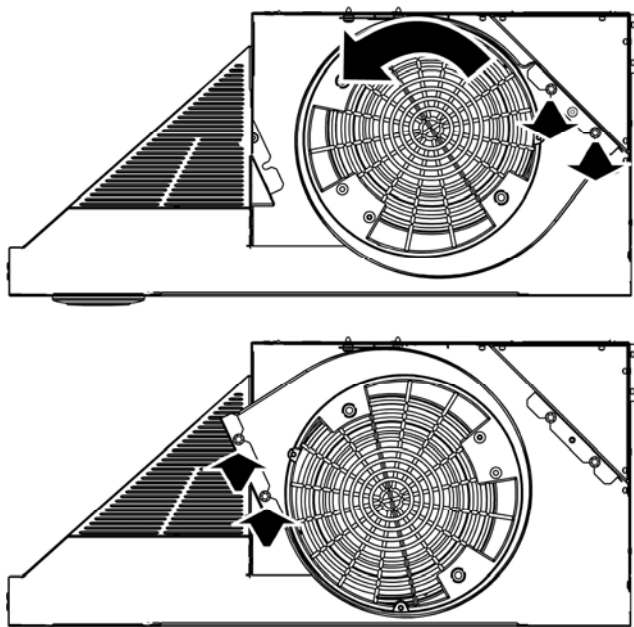
If it is intended to use the hood in the recirculating version do not remove any duct knockouts and order the necessary charcoal filter from your supplier.

Remove the grease filters.

Remove the 2 lateral supports and the posterior one.

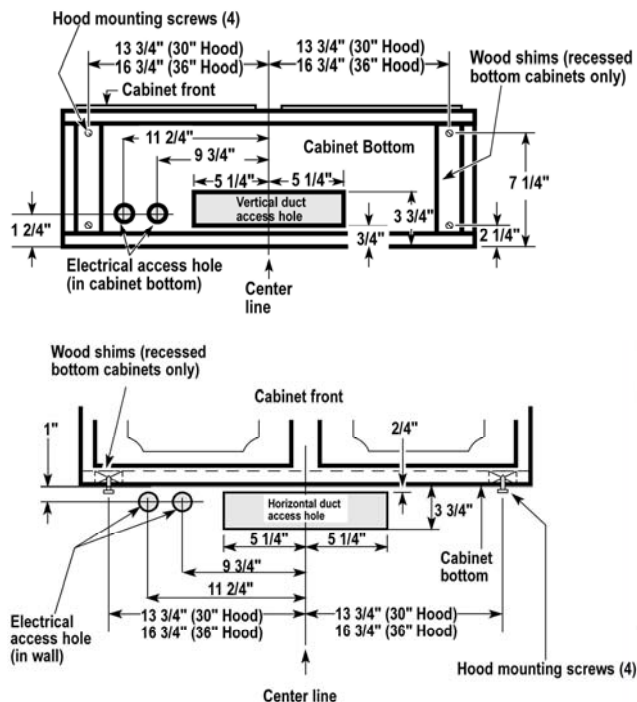


Rotate blower unscrewing the two fixing screws.



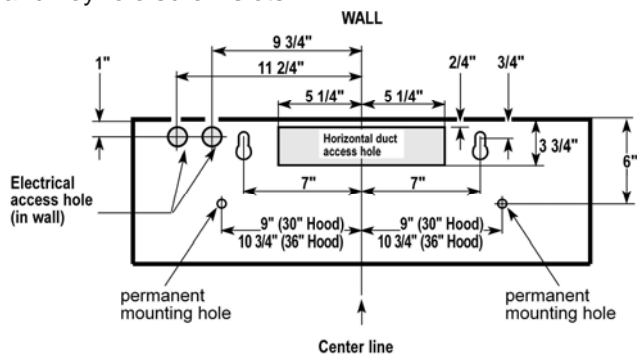
Reinstall the posterior support.

Use the diagram or the hood as a template and mark the locations on the cabinet for electrical wiring and keyhole screw slots.



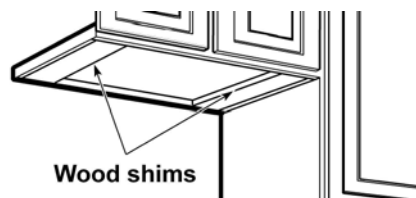
Installation to wall

• Use the diagram or the hood as a template and mark the locations on the wall for electrical wiring and keyhole screw slots.



For recessed bottom cabinet only

If the cabinets have front, side or back trim, make 2 wood shims the width of the trim and attach them to the cabinet bottom recess on both sides.



Cut holes at marked locations for duct and electrical wiring. For the vertical duct, cut out 3/4" extra toward the front of the cabinet so you can move the duct freely when installing the hood. It may also ease installation by cutting the hole 10 1/2" instead of 10".

Drive a mounting screw (from the hardware packet) partway into each center of the narrow neck of the keyhole slots marked on the cabinet bottom.

Fix the wiring conduit to the hood.

Slide the hood back against the wall. Tighten the mounting screws. Be sure the screw heads are in the narrow neck of the keyhole slot.

Connect Ductwork to hood.

Electrical connection

WARNING

Electrical Shock Hazard

Warning: Turn off power circuit at the service panel before wiring this unit.

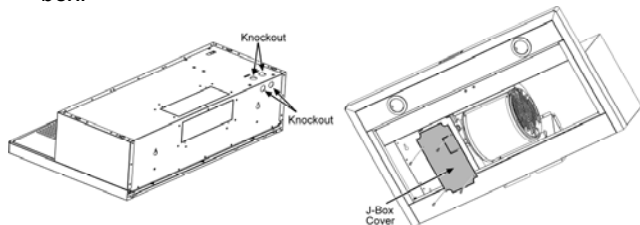
120 VAC, 15 or 20 Amp circuit required.

ELECTRICAL GROUNDING INSTRUCTIONS

THIS APPLIANCE IS FITTED WITH AN ELECTRICAL JUNCTION BOX WITH 3 WIRES, ONE OF WHICH (GREEN/YELLOW) SERVES TO GROUND THE APPLIANCE. TO PROTECT YOU AGAINST ELECTRIC SHOCK, THE GREEN AND YELLOW WIRE MUST BE CONNECTED TO THE GROUNDING WIRE IN YOUR HOME ELECTRICAL SYSTEM, AND IT MUST UNDER NO CIRCUMSTANCES BE CUT OR REMOVED.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

Remove the knockout and the Junction box cover and install the conduit connector (cULus listed) in junction box.



Run 3 wires; black, white and green, according to the National Electrical Code and local codes and ordinances, in 1/2" conduit from service panel to junction box.

Connect black wire from service panel to black or red in junction box, white to white and green to green-yellow.

Close and secure junction box cover.

Final installation step

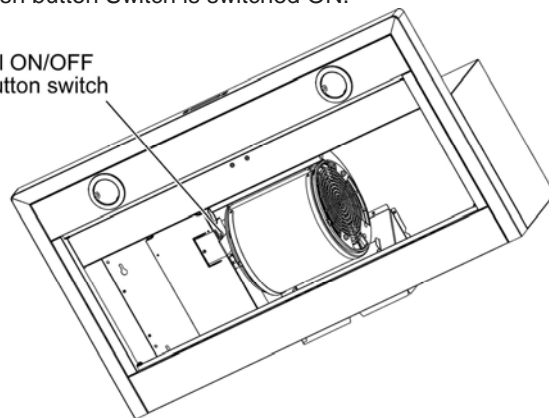
Replace the 2 lateral supports.

Replace filters.

Check operation of the hood.

IMPORTANT: If the hood doesn't switch ON, before calling for service, check if the internal General ON/OFF Push button Switch is switched ON.

General ON/OFF
push button switch



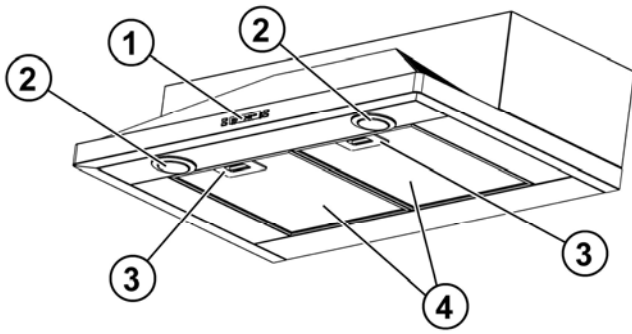
If range hood does not operate:

- Check that the circuit breaker is not tripped or the house fuse blown.
- Disconnect power supply. Check that wiring is correct.

To get the most efficient use from your new range hood, read the "Use and Care Information" section.

Keep your Installation Instructions and Use and Care Guide close to range hood for easy reference.

Description of the hood & Controls



1. Blower and light controls
2. Halogen lamp housings
3. Grease filter Handle
4. Grease filter

Controls

Use the high suction speed in cases of concentrated kitchen vapours. It is recommended that the cooker hood suction is switched on for 5 minutes prior to cooking and to leave in operation during cooking and for another 15 minutes approximately after terminating cooking.

Note: Hood retains last speed setting when aspiration switch is turned off.

Description of control panel



1. Light Button

- Press lamp button to turn ON the light on High Intensity (Lamp state previously OFF).
- Press lamp button to turn ON the light on Low Intensity (Lamp state previously ON).
- Press lamp button to turn OFF the light (Lamp state previously ON).

2. Timer Button

- The default timer setting is 10 minutes, and it can be adjusted between 60 minutes and 1 minute.
- After pressing the timer button, the control enters to a timer setup mode, and user can adjust the timer countdown time with the "+" and "-" buttons within 5 seconds. The timer can be initiated immediately pressing the timer button, after setting the timer duration or pressing the timer button twice (default 10 minutes setting).
- If no action occurs within 5 seconds, the countdown will start.
- During the timer setup the "+" and "-" buttons are dedicated to the timer and no motor action will occur.
- Once the timer is initiated, it can be cancelled by pressing the timer button again.

3. Display

- Shows the hood settings.
- The display will be lit at low intensity when the hood is not operating.
Pressing any key the display will light up at high intensity.
- The display will be lit at high intensity when the hood is operating.
If no key is pressed within a minute the display will return to being lit at low intensity.

4. "-" Button. Speed Decrease / OFF

- This button is used to decrease the fan speed, or turn OFF the fan.
- The fan will turn OFF if the "-" button is pressed and the hood was in the first speed.
- If the fan is at second speed and the "-" button is pressed, the fan will be set to first speed.
- If the fan is at third speed and the "-" key is pressed, the fan will be set to second speed.
- If the fan is at fourth speed and the "-" button is pressed, the fan will be set to third speed.
- If the fan is OFF and the "-" button is pressed, the control backlight will light up.

5. "+" Button. Speed Increase / ON

- This button is used to increase the fan speed, or turn ON the fan.
- The fan will turn ON if the "+" button is pressed and the hood was OFF.
- If the fan is at first speed and the "+" button is pressed, the fan will be set to second speed.
- If the fan is at second speed and the "+" button is pressed, the fan will be set to third speed.
- If the fan is at third speed and the "+" button is pressed, the fan will be set to fourth speed.
- If the fan is at fourth speed and the "+" button is pressed, a beep will sound.

Clock programming

- The clock can be reprogrammed at any time except during an active timed function.
- The clock can be displayed in a twelve hour format and valid clock times are from 1:00 to 12:59.
- The clock can be reprogrammed pressing the "Timer" button for 3 seconds, and after, the clock can be adjusted with the "+" and "-" buttons.
- The user can have minute increments / decrements of 1 minute, but if the user keep pressing the "+" / "-" buttons for more than 1 second, the increments / decrements will be of 5 minutes.
During this option the control will round to the nearest 5 minutes.
- The user can finish on reprogramming the clock pressing the "Timer" button.
- After 1 minute of no button pressed the control will accept the programmed clock time and will add one minute to the set clock.

Grease filter saturation alarm (Optional)

- After thirty fan functional hours, the display will show "Grease Filter" if the fan is active.
When this icon is shown in the display, the grease filters installed are required to be washed.
- To reset the grease filter saturation alarm the user must press the "+" button for 5 seconds, after this action the icon "Grease filter" is not displayed, and the hood has the normal display operation.

Charcoal filter saturation alarm (Optional)

- After one hundred and twenty functional hours of the fan, the display will show "Charcoal Filter" if the fan is active. When this icon flashes on display, the charcoal filters installed are required to be replaced or reactivated.
- To reset the charcoal filter saturation indication the user must press the "-" button for 5 seconds, after this time the icon "Charcoal filter" is not displayed and the hood has the normal display operation.

Audible signal activation and deactivation

- The audible signals can be activated or deactivated pressing the "Light" button for 5 seconds.
- If the audible signal is activated, a tone must sound and the "Snd" symbol must appear on the display for 3 seconds.
- If the audible signal is deactivated, the "Snd" symbol must appear on the display for 3 seconds and no tone must sound.

Charcoal filter inclusion and exclusion (Recirculating accessories)

- The charcoal filter inclusion or exclusion can be set by pressing the "+" and "-" buttons at the same time for 5 seconds.
- The Inclusion or exclusion of charcoal filter must be selected while the lamps and the motor are OFF.
- When the charcoal filter has been excluded, the charcoal filter alarm is disabled.

Heat sensor

- The control is equipped with a heat sensor that will turn on the blower at third speed if excessive heat occurs (over **149° F** or **65°C**) surrounding the control area.
- If the blower is OFF or if it is operating at first speed, the blower will be set automatically to third speed, the display shows the word "**CArE**" to indicate that heat sensor has detected an excessive heat.
- During this state, the user may raise the blower speed to fourth speed but can not decrease the speed.
- When the temperature level on the hood drops to normal, the blower will operate in the setting defined by the user before the alarm occurred.

Maintenance

ATTENTION! Before performing any maintenance operation, isolate the hood from the electrical supply by switching off at the connector and removing the connector fuse.
Or if the appliance has been connected through a plug and socket, then the plug must be removed from the socket.

Cleaning

Do not spray cleaners directly to the control while cleaning the Hood. The cooker hood should be cleaned regularly (at least with the same frequency with which you carry out maintenance of the fat filters) internally and externally. Clean using the cloth dampened with neutral liquid detergent. Do not use abrasive products. **DO NOT USE ALCOHOL!**

WARNING:

Failure to carry out the basic cleaning recommendations of the cooker hood and replacement of the filters may cause fire risks.

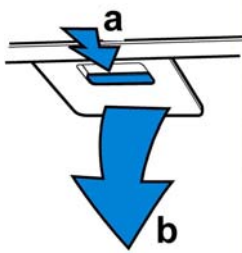
Therefore, we recommend observing these instructions.

The manufacturer declines all responsibility for any damage to the motor or any fire damage linked to inappropriate maintenance or failure to observe the above safety recommendations.

Grease Filter

Traps cooking grease particles.

This must be cleaned once a month using non aggressive detergents, either by hand or in the dishwasher, which must be set to a low temperature and a short cycle. When washed in a dishwasher, the grease filter may discolour slightly, but this does not affect its filtering capacity. To remove the grease filter, pull the spring release handle.

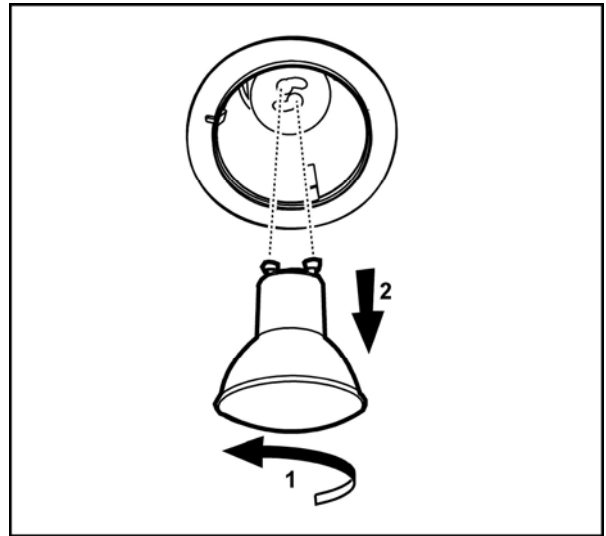


Replacing the light bulb

CAUTION

Before replacing the lamps, switch power off at service panel and lock service panel disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally.

NOTE: Turn off the lights and fan. Allow the lights to cool before handling. If new lights do not operate be sure lights are inserted correctly before calling service.



Replace Lights

- Remove the damaged light (twist counter clockwise) and replace with a new 120 Volt, 50 Watt (maximum) 50° halogen light made for a GU10 base, **suitable for use in open luminarie.**

Charcoal Filter

If the model is not vented to the outside, the air will be recirculated through disposable charcoal filters that help remove smoke and odors.

The charcoal filters cannot be cleaned.

They must be replaced.

Cover the grill that protects the suction motor with the carbon filter so that the slots on the filter correspond to the pins on the sides of the motor protection grill.

Turn the carbon filter clockwise to block them (bayonet fixing).

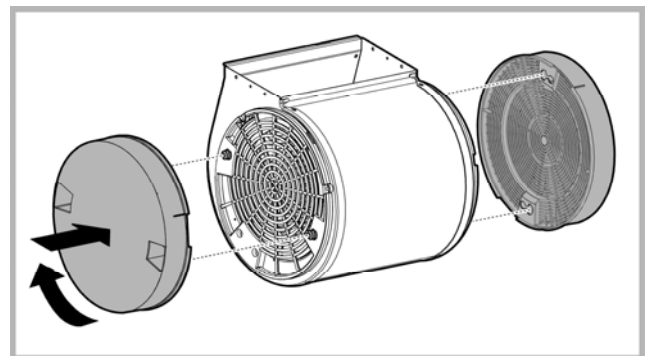
The charcoal filters should be replaced every 4-6 months (depending on hood usage).

NOTE: DO NOT rinse, or put charcoal filters in an automatic dishwasher.

NOTE: Charcoal filters are **not** included with the hood.

They must be ordered from your supplier.

Order the needed kit specifying your hood model and width size.



Warranty

ELICA North America TWO-YEARS LIMITED WARRANTY

TO OBTAIN SERVICE UNDER WARRANTY

Owner must present proof of original purchase date. Please keep a copy of your dated proof of purchase (sales slip) in order to obtain service under warranty.

PARTS AND SERVICE WARRANTY

For the period of two (2) years from the date of the original purchase, Elica will provide free of charge, non consumable parts or components that failed due to manufacturing defects. During these two (2) years limited warranty, Elica will also provide free of charge, all labor and in-home service to replace any defective parts.

WHAT IS NOT COVERED

- Damage or failure to the product caused by accident or act of God, such as, flood, fire or earthquake.
- Damage or failure caused by modification of the product or use of non-genuine parts.
- Damage or failure to the product caused during delivery, handling or installation.
- Damage or failure to the product caused by operator abuse.
- Damage or failure to the product caused by dwelling fuse replacement or resetting of circuit breakers.
- Damage or failure caused by use of product in a commercial application.
- Service trips to dwelling to provide use or installation guidance.
- Light bulbs, metal or carbon filters and any other consumable part.
- Normal wear of finish.
- Wear to finish due to operator abuse, improper maintenance, use of corrosive or abrasive cleaning products/pads and oven cleaner products.

WHO IS COVERED

This warranty is extended to the original purchaser for products purchased for ordinary residential use in North America (Including the United States, Guam, Puerto Rico, US Virgin Islands & Canada).

This warranty is non-transferable and applies only to the original purchaser and does not extend to subsequent owners of the product. This warranty is made expressly in lieu of all other warranties, expressed or implied, including, but not limited to any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose and all other obligations on the part of Elica North America, provided, however, that if the disclaimer of implied warranties is ineffective under applicable law, the duration of any implied warranty arising by operation of law shall be limited to two (2) years from the date of original purchase at retail or such longer period as may be required by applicable law.

This warranty does not cover any special, incidental and/or consequential damages, nor loss of profits, suffered by the original purchaser, its customers and/or the users of the Products.

WHO TO CONTACT

To obtain Service under Warranty or for any Service Related Question

Please Call:

- Elica North America Authorized Service at (888) 732-8018

Or by Writing To:

- Elica North America, Attention Customer Service, 222 Merchandise Mart Plaza Suite 947, Chicago, IL 60654 USA

Contenido

Aviso de seguridad importante	35
Requisitos eléctricos y de instalación	36
Requisitos eléctricos	36
Antes de instalar la campana	36
Lista de materiales	37
Piezas suministradas	37
Piezas no suministradas	37
Dimensiones y Espacios libres	38
Tipos de ductos y ejemplos	39
Métodos de ventilación	39
Preparación	39
Instalación	40
Instalación - Versión con tubos	40
Instalación - Versión sin tubos (Recirculación)	43
Descripción de la campana y los controles	45
Controles	46
Mantenimiento	48
Limpieza	48
Filtro contra la grasa	48
Sustitución de la bombilla	48
Filtros de Carbón	48
Garantía	49

**APROBADO PARA APARATOS DE USO DOMÉSTICO
SÓLO PARA USO DOMÉSTICO
LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

ANTES DE CONTINUAR, LEA LAS INSTRUCCIONES POR COMPLETO.

LA INSTALACIÓN DEBE CUMPLIR TODA LA NORMATIVA LOCAL.

IMPORTANTE: guarde estas instrucciones para su uso por parte del inspector de electricidad local.

INSTALADOR: entregue al propietario estas instrucciones junto con la unidad.

PROPIETARIO: conserve estas instrucciones para futuras consultas.

Advertencia de seguridad: antes de realizar el cableado de este aparato, desactive el circuito de energía eléctrica en el panel de servicio y desbloquee el panel.

Requisito: Circuito auxiliar de CA de 120 V, 60 Hz, 15 ó 20 A

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Aviso de seguridad importante

PRECAUCIÓN

SÓLO PARA USO DE VENTILACIÓN GENERAL. NO UTILIZAR PARA EXPULSAR VAPORES O MATERIALES PELIGROSOS O EXPLOSIVOS.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES, RESPETE LO SIGUIENTE:

- A. Utilice esta unidad solamente en el modo que indica el fabricante. En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante.
- B. Antes de reparar o limpiar la unidad, desconecte la alimentación en el panel de servicio y bloquee los medios de desconexión del panel de servicio para evitar la conexión accidental de la alimentación. Si no es posible bloquear los medios de desconexión del panel de servicio, coloque un dispositivo de advertencia que destaque como, por ejemplo, una etiqueta, en el panel de servicio.
- C. La instalación y el cableado eléctrico deben realizarlos personas cualificadas de acuerdo con las normativas y los estándares aplicables, incluida la construcción ignífuga.
- D. Es necesaria una ventilación suficiente para la correcta combustión y expulsión de gases por la salida de humos (Chimenea) del equipo de combustión de carburante para evitar el contratiro. Siga las directrices de fabricantes de equipos de calefacción y los estándares de seguridad como los publicados por la National Fire Protection Association (NFPA), American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) y las normativas locales.
- E. Al efectuar orificios en una pared o techo, no dañe el cableado eléctrico y otras instalaciones ocultas.
- F. Los sistemas instalados mediante conducto deben tener ventilación con salida al exterior.

PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de fuego y conseguir una salida del aire correcta, asegúrese de conducir el aire hacia el exterior. No permita que el aire se expulse en espacios situados en el interior de muros, techos, desvanes, sótanos de pequeña altura o garajes.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO, UTILICE SOLAMENTE TUBOS METÁLICOS.

Instale esta campana de acuerdo con los requisitos especificados.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no utilice esta campana con ningún dispositivo externo en estado sólido para el control de la velocidad.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO OCASIONADO POR GRASA:

- a) No deje nunca ninguna unidad externa desatendida y con valores de fuego altos. La cocción puede causar humo o reboses de grasa que pueden prender fuego. Caliente el aceite a fuego lento o medio.
- b) Encienda siempre la campana cuando cocine a una temperatura alta o cuando realice flameados (Por

ejemplo, crepes Suzette, cerezas flameadas, ternera a la pimienta flameada).

- c) Limpie con frecuencia los ventiladores. No permita que la grasa se acumule en el ventilador o filtro.
- d) Utilice un tamaño de sartén adecuado. Utilice siempre piezas de batería de cocina adecuadas al tamaño del elemento de superficie.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES, EN CASO DE FUEGO OCASIONADO POR GRASA, TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE:

- a) **EXTINGA LAS LLAMAS** con una tapa ajustada, una lámina para hacer galletas u otro tipo de bandeja metálica y apague el quemador de gas o elemento eléctrico. **TENGA CUIDADO PARA EVITAR QUEMADURAS.** Si las llamas no se extinguen inmediatamente, **DESALOJE EL LUGAR Y LLAME A LOS BOMBEROS.**
- b) **NUNCA TOME UNA SARTÉN EN LLAMAS**, podría sufrir quemaduras.
- c) **NO UTILICE AGUA**, incluidas bayetas o toallas húmedas ya que se produciría una violenta explosión de vapor.
- d) Utilice un extintor **SÓLO** si:
 - 1) Sabe que dispone de un extintor de la clase ABC y conoce su funcionamiento.
 - 2) El fuego es pequeño y se encuentra en la misma zona donde se inició.
 - 3) Ha llamado a los bomberos.
 - 4) Puede luchar contra el fuego teniendo una salida a su espalda.

FUNCIONAMIENTO

a. Coloque siempre las rejillas y los filtros de seguridad en su lugar correspondiente. Sin estos componentes, los ventiladores en funcionamiento podrían atrapar su pelo, sus dedos o su ropa.

El fabricante declina toda responsabilidad en caso de fallo de cumplimiento de las instrucciones aquí facilitadas para la instalación, el mantenimiento y el uso adecuado del producto. El fabricante declina además toda responsabilidad por daños ocasionados por negligencia y la garantía de la unidad queda cancelada automáticamente como consecuencia de un mantenimiento incorrecto.

PRECAUCIÓN

Equipo Operado Automáticamente - Para Reducir El Riesgo De Lastimarse Desconecte De La Línea Antes De Dar Servicio.

Esta unidad esta equipada con un interruptor integral de desconexión localizado al interior de la carcasa del ventilador.

Requisitos eléctricos y de instalación

Requisitos eléctricos

IMPORTANTE

cumpla todas las normativas y ordenanzas gubernamentales.

Es responsabilidad del cliente:

Ponerse en contacto con un instalador eléctrico cualificado. Asegurarse de que la instalación eléctrica es adecuada y en conformidad con National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (última edición*) o CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Parte 1 y C22.2 No.0-M91 (última edición*) y toda la normativa y las ordenanzas locales.

Si la normativa lo permite y se utiliza un cable de toma a tierra independiente, se recomienda que un electricista cualificado determine si la difracción de onda de tierra es la adecuada.

No ubique la toma a tierra en una tubería de gas.

Si no está seguro de que la campana está correctamente conectada a tierra, consulte a un electricista cualificado.

No coloque ningún fusible en el circuito neutral o con vuelta por tierra.

IMPORTANTE

Guarde las instrucciones de instalación para su uso por parte del inspector de electricidad.

La campana debe estar conectada únicamente con hilo de cobre.

La campana debe estar conectada directamente al desconectador con fusible (O disyuntor) mediante canal metálico de cables eléctricos.

Los tamaños de cable deben cumplir los requisitos de la National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (última edición*) o CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Parte 1 y C22.2 No.0-M91 (última edición*) y toda la normativa y las ordenanzas locales.

Es preciso colocar un conector de canal de cables enumerado en U.L. o C.S.A. en cada extremo del canal de cables de fuente de alimentación (En la campana y en la caja de conexiones).

Se pueden obtener copias de los estándares enumerados en:

* National Fire Protection Association Batterymarch Park Quincy, Massachusetts 02269

** CSA International 8501 East Pleasant Valley Road Cleveland, Ohio 44131-5575

Antes de instalar la campana

1. Para obtener una circulación del flujo de aire más eficaz, utilice un tubo de tramo recto o el menor número posible de tubos acodados.
PRECAUCIÓN: el conducto de ventilación solamente debe tener salida hacia la parte exterior del edificio.
2. Para realizar la instalación, se necesitan al menos dos personas.
3. La campana se ajusta mediante material adecuados para la mayoría de superficies; consulte a un instalador cualificado para comprobar si quedan perfectamente ajustados al armario o a la pared.
4. No emplee tubos flexibles.
5. Las instalaciones en **CONDICIONES CLIMÁTICAS FRÍAS** deben tener instalado un regulador de contratiro adicional para minimizar el flujo de aire inverso y una rotura térmica no metálica para minimizar la conducción de temperaturas externas como parte de los tubos. El regulador debe encontrarse en la parte de aire frío de la rotura térmica.
La rotura debe estar lo más cerca posible al lugar donde los tubos entran en la parte caliente de la casa.
6. Aire limpio: Las normativas locales para edificios pueden requerir el uso de sistemas de aire limpio cuando se utilizan sistemas de ventilación mediante tubos superiores al CFM especificado de movimiento de aire. El CFM especificado varía de una zona a otra. Para conocer los requisitos específicos de su zona, consulte a un profesional de HVAC.

Lista de materiales

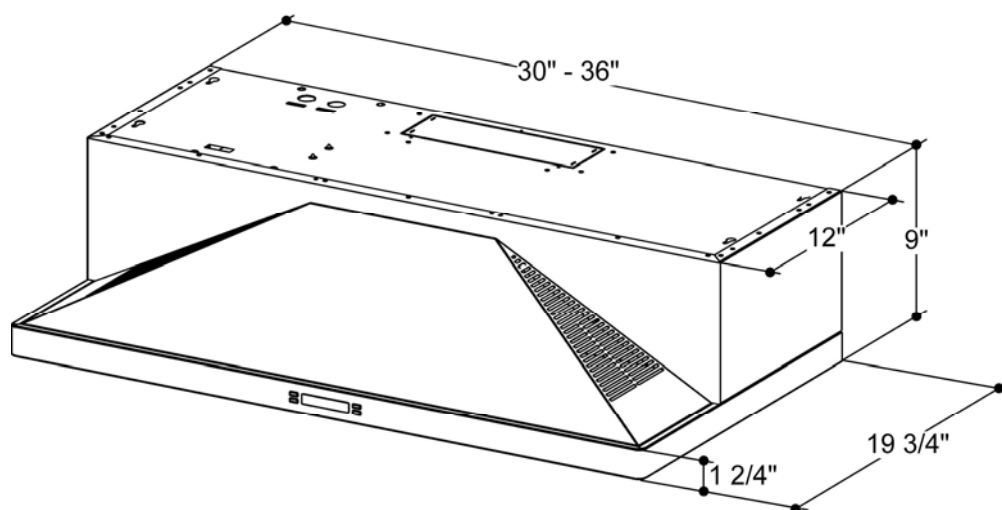
Piezas suministradas

- Montaje campana.
- Metal de transición rectangular con compuertas de contratiro
- Cura y Uso / Instrucciones de Instalación
- Filtros
- 3 tornillos 4x8 (para montar el transición rectangular)
- 6 tornillos 4,5x13
- 4 tornillos 5x45
- 4 anclajes 8x40

Piezas no suministradas

- Tubos, canal de cables y todas las herramientas necesarias para la instalación.
- **Kit de conversión sin tubos** solamente se puede utilizar en la **versión sin tubos (Recirculación)**
incluye: filtro de carbón vegetal.
- Transición redondo de 8".

Dimensiones y Espacios libres



Tipos de ductos y ejemplos

Siga detenidamente las instrucciones expuestas en este manual.

Se declina toda responsabilidad de cualquier inconveniencia, daños o incendios eventuales ocasionados por el incumplimiento de las instrucciones de este manual.

Métodos de ventilación

Descarga de los gases de combustión

La campana ha sido diseñada para una descarga vertical u horizontal o puede ser instalada en una versión de recirculación sin conducto:

Descarga vertical:

Usar un conducto rectangular 3 1/4" x 10".

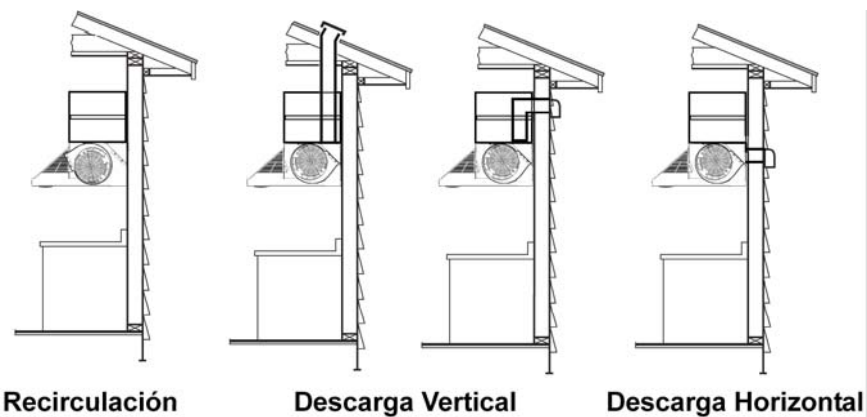
Descarga horizontal:

Usar un conducto rectangular de 3 1/4" x 10".

Recirculación (sin conducto de descarga).

NOTA: Sólo para versión sin tubos (Recirculación): adquiera el kit de conversión sin tubos.

Tamaño mínimo de tubo (Versión con o sin tubos): Tubería rectangular 3-1/4" x 10".



Preparación

No corte una vigueta o un perno a menos que sea absolutamente necesario. Si fuera necesario efectuar el corte, deberá construirse un marco de soporte.

Se suministra el material de ajuste necesario para fijar la campana a la mayoría de tipos de muro o techo.

No obstante, un técnico cualificado debe comprobar la idoneidad de los materiales de acuerdo con el tipo de muro o techo.

Antes de efectuar ningún corte, asegúrese de existe espacio libre adecuado en el techo o muro para la expulsión del aire.

La preferencia de la altura de instalación de la campana de los usuarios es por encima de la cocina. Cuanto más cerca esté la campana de la cocina, mas eficaz resultará la captura de olores, grasa y humos.

PRECAUCIÓN: PARA LA INSTALACION DE ESTUFAS DE GAS: INSTALE ESTA CAMPANA DE TAL MANERA QUE LA CORNISA INFERIOR SE ENCUENTRE A 30" (76,2 CM) SOBRE LA SUPERFICIE DE COCCION.

PARA LA INSTALACION DE ESTUFAS ELECTRICAS: INSTALE ESTA CAMPANA DE TAL MANERA QUE LA CORNISA INFERIOR SE ENCUENTRA A NO MENOS DE 24" (61 CM) Y NO MAS DE 30" (76,2 CM) SOBRE LA SUPERFICIE DE COCCION.

PARA USO ELECTRODOMESTICO. POR FAVOR, LEA EL MANUAL DE INSTALACION PARA UNA INSTALACION ESPECIFICA.

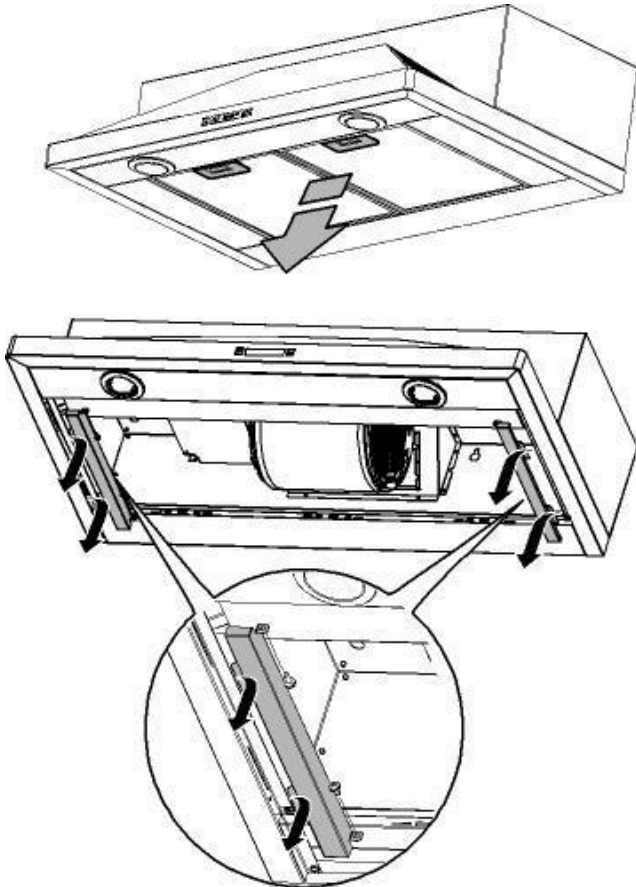
Antes de seleccionar la campana, compruebe la altura del techo y la altura máxima de la campana.

Instalación

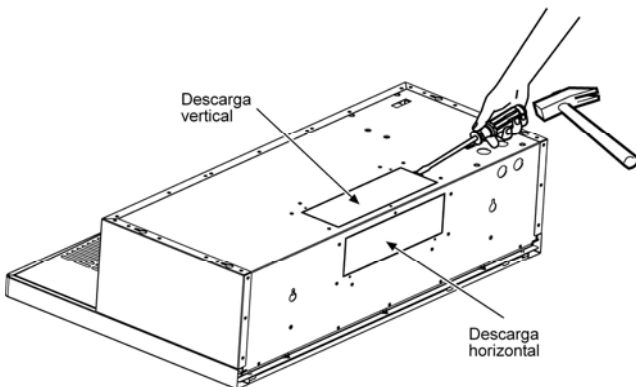
Instalación - Versión con tubos

Después de haber escogido la opción de descarga, proceder como sigue:

Quitar los filtros de grasa.
Quitar las 2 ayudas laterales

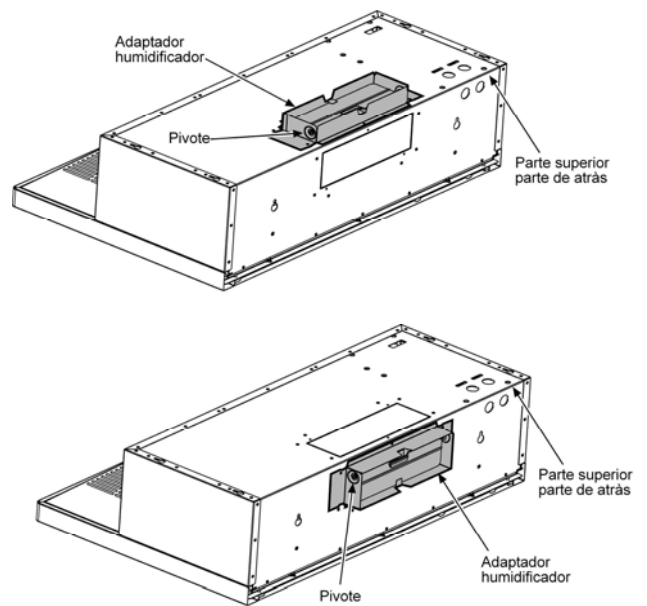


Quitar las piezas removibles del conducto usando un desatornillador plano y un martillo pequeño. De unos pequeños golpes para remover la cubierta, utilizando el martillo y el desatornillador de forma similar a la que se hace con un cincel. Ponga atención a los filos cortantes.



Adjuntar el adaptador /humidificador encima de las piezas removibles con dos tornillos del adaptador de descarga. Asegurarse que el pivote esté más cercano en la parte superior/parte de atrás de la campana.
Quitar la cinta de la tapa del humidificador.

NOTA: El adaptador /humidificador puede ser instalado hasta 1 pulgada adelante en cualquier lado del centro de la campana para acomodar el trabajo del conducto descentrado. En las instalaciones extremas descentradas, un fin del conector del conducto, podría ser arreglado para aclarar la abrazadera del cable eléctrico.



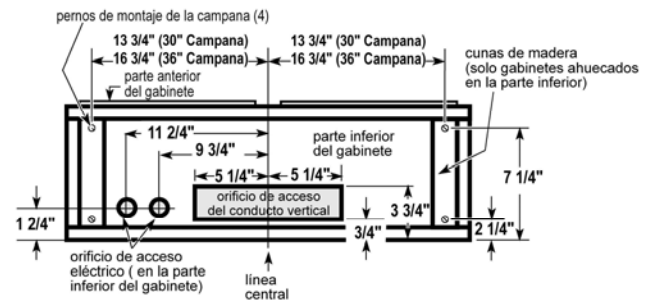
Marcar los orificios

Seleccionar la opción de descarga que requiere su instalación y proceder a esa sección:

Extractor superior exterior

(Conducto vertical - 3 1/4" x 10" Rectangular)

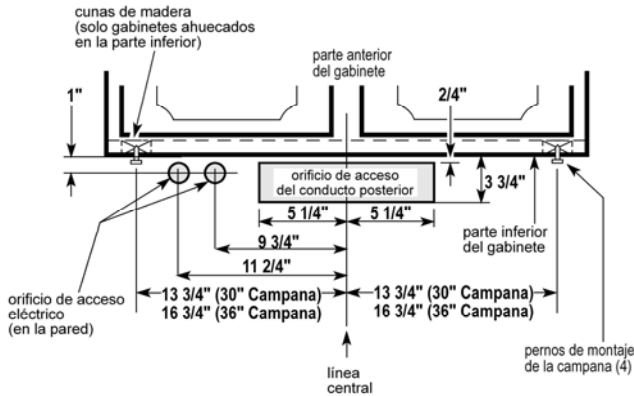
Usar el diagrama o la campana como plantilla y marcar los puntos en el gabinete para el trabajo del conducto, la instalación eléctrica y las ranuras del tornillo de la cerradura.



Extractor posterior exterior

(Conduto Horizontal 3 1/4"x 10" Rectangular)

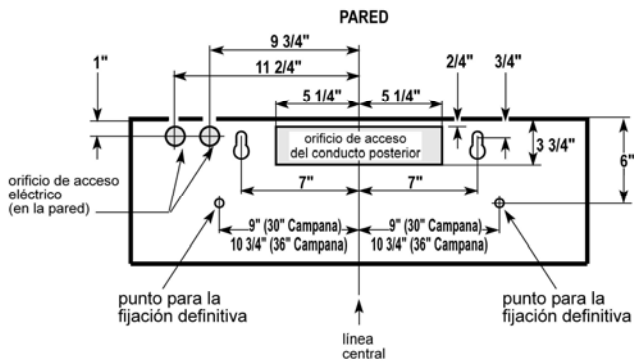
- Usar el diagrama o la campana como plantilla y marcar los puntos en el gabinete para el trabajo del conducto, la instalación eléctrica y las ranuras del tornillo de la cerradura.



Instalación a la pared

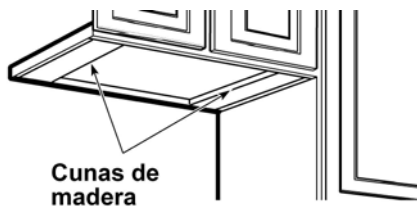
(Conduto Horizontal 3 1/4"x 10" Rectangular)

- Usar el diagrama o la campana como plantilla y marcar los puntos en la pared para el trabajo del conducto, la instalación eléctrica y las ranuras del tornillo de la cerradura.



Sólo para gabinetes ahuecados:

Si los gabinetes tienen ajuste frontal, lateral o trasero, hacer 2 cunas de madera de la anchura de la guarnición y átelos al hueco del fondo en ambos lados.



Cortar los agujeros en los puntos marcados para el conducto y la instalación eléctrica. Para el conducto vertical, recorte 3 / 4" extra hacia el frente del gabinete para poder mover el conducto libremente al instalar la campana. Al mismo tiempo facilita la instalación cortando el agujero a 10 1/2" en vez de 10

Atornillar un perno de montaje (del paquete de piezas) dividir las partes en cada centro en el cuello estrecho de las hendeduras del ojo de la cerradura marcado en el fondo del gabinete.

Fijar la canalización de la instalación eléctrica en la campana.

Deslizar la campana atrás contra la pared. Apretar los pernos de montaje. Asegúrese que las cabezas del tornillo estén en el cuello estrecho hendeduras del ojo de la cerradura marcado en el fondo del gabinete Conectar el conducto a la campana.

Conexión eléctrica

ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica

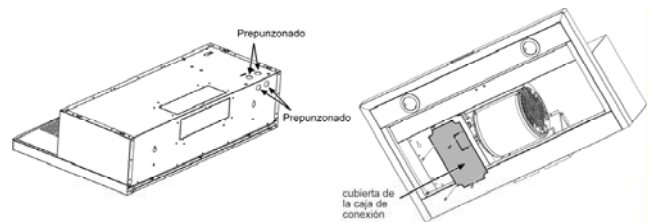
Advertencia: antes de realizar el cableado de este aparato, desactive el circuito de energía eléctrica en el panel de servicio.

Se requiere un circuito 120 VAC, 15 ó 20 A.

INSTRUCCIONES DE TOMA ELÉCTRICA
ESTE APARATO DISPONE DE UNA CAJA DE CONEXIONES ELÉCTRICAS CON 3 CABLES, UNO DE LOS CUALES (VERDE Y AMARILLO) SIRVE COMO TOMA DE TIERRA PARA EL APARATO PARA PROTEGERSE DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, EL CABLE VERDE Y AMARILLO DEBE ESTAR CONECTADO AL CABLE DE TOMA A TIERRA DE SU SISTEMA DOMÉSTICO DE ELECTRICIDAD Y BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DEBE CORTARSE O ELIMINARSE.

De lo contrario, podría tener como resultado una descarga eléctrica o la muerte.

Retire el pestillo extraíble y la tapa de la caja de conexiones e instale el conector de canal de cables (Enumerado en cULUS) en la caja de conexiones.



Coloque 3 cables (Negro, blanco y verde) de acuerdo con el National Electrical Code y la normativa y las ordenanzas locales en el canal de cables de 1/2" del panel del servicio a la caja de conexiones.

Conecte el cable negro del panel de servicio al cable negro o rojo de la caja de conexiones, el cable blanco al blanco y el verde al verde-amarillo.

Cierre la tapa de la caja de conexiones.

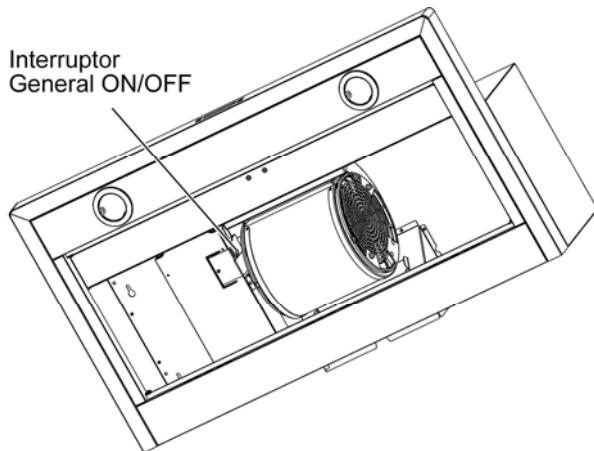
Últimos pasos para la instalación:

Reemplazar las 2 ayudas laterales

Reemplazar los filtros.

Controlar el funcionamiento de la campana.

IMPORTANTE: Si la Campana no se enciende, antes de llamar al servicio técnico, controle que el interruptor general ON/OFF esté en ON.

**Si la campana extractora no funciona:**

- Compruebe si el disyuntor está desconectado o se han fundido los fusibles.
- Desconecte el suministro eléctrico. Compruebe si el cableado es correcto.

Para conseguir el funcionamiento más eficaz de la nueva campana extractora, lea la sección "Uso y mantenimiento".

Para disponer de una referencia sencilla, siga las Instrucciones de instalación y la Guía de uso y mantenimiento.

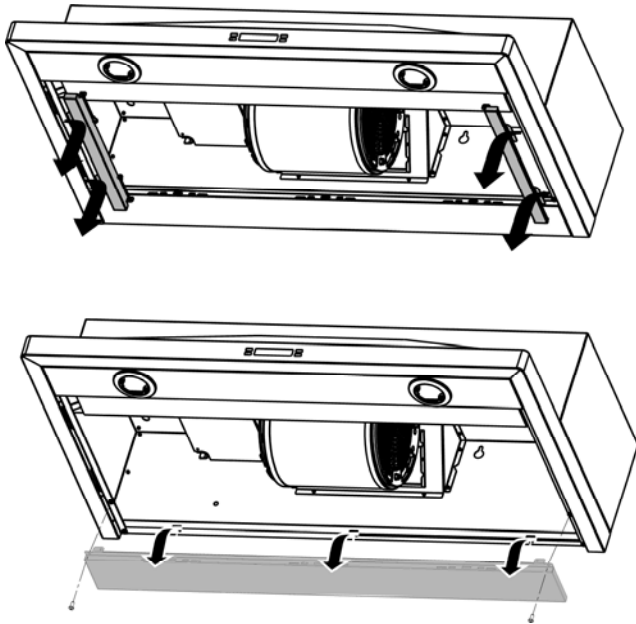
Instalación -Versión sin tubos (Recirculación)

¡Atención!

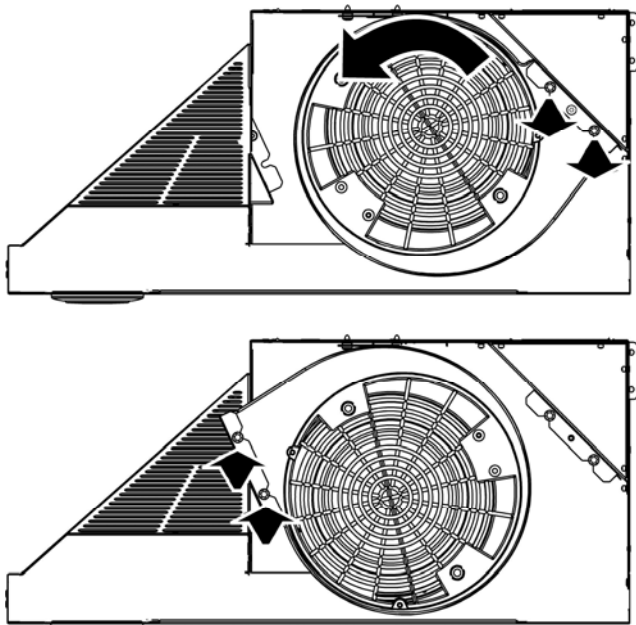
Si se piensa usar la campana en versión de recirculación, no quitar ninguna pieza removible del conducto y pedir el filtro de carbón necesario a su proveedor.

Quitar los filtros de grasa.

Quite las 2 ayudas laterales y la posterior.

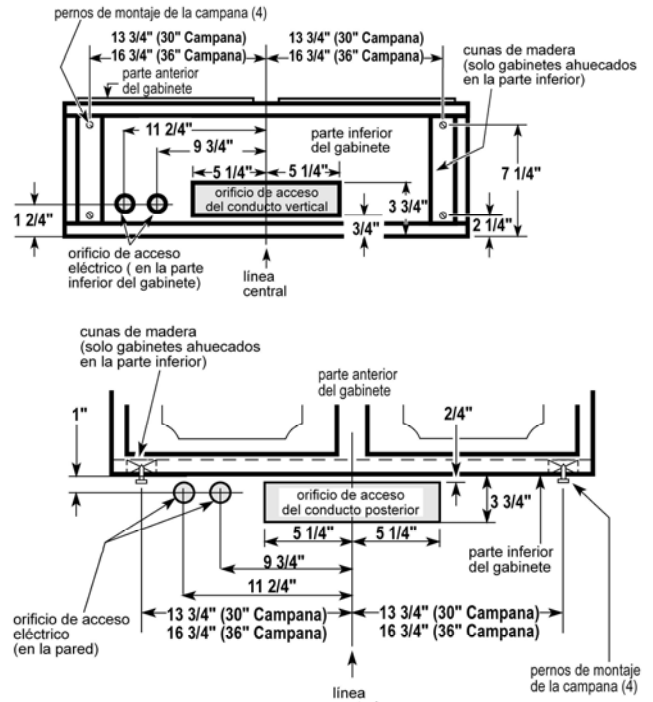


Rote el ventilador destornillando los 2 tornillos de fijación.



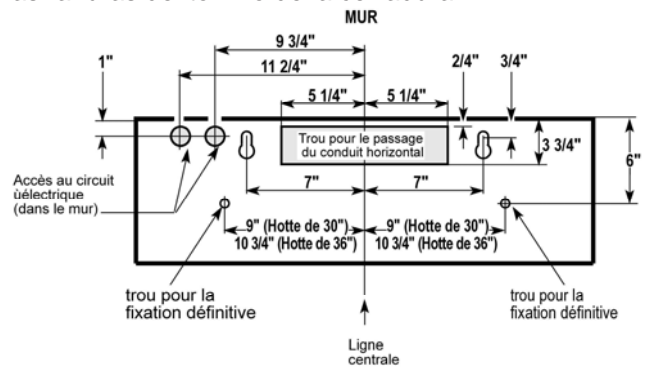
Instale la ayuda posterior.

Usar el diagrama o la campana como plantilla y marcar los puntos en el gabinete para la instalación eléctrica y las ranuras del tornillo de la cerradura



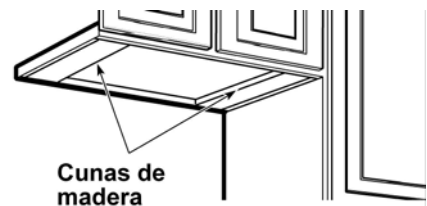
Instalación a la pared

• Usar el diagrama o la campana como plantilla y marcar los puntos en la pared para la instalación eléctrica y las ranuras del tornillo de la cerradura.



Sólo para gabinetes ahuecados:

Si los gabinetes tienen ajuste frontal, lateral o trasero, hacer 2 cunas de madera de la anchura de la garnición y átelos al hueco del fondo en ambos lados.



Cortar los agujeros en los puntos marcados para el conducto y la instalación eléctrica. Para el conducto vertical, recorte 3 / 4" extra hacia el frente del gabinete para poder mover el conducto libremente al instalar la campana. Al mismo tiempo facilita la instalación cortando el agujero a 10 1/2" en vez de 10

Atornillar un perno de montaje (del paquete de piezas) dividir las partes en cada centro en el cuello estrecho de las hendeduras del ojo de la cerradura marcado en el fondo del gabinete.

Fijar la canalización de la instalación eléctrica en la campana.

Deslizar la campana atrás contra la pared. Apretar los pernos de montaje. Asegúrese que las cabezas del tornillo estén en el cuello estrecho hendeduras del ojo de la cerradura marcado en el fondo del gabinete Conectar el conducto a la campana.

Conexión eléctrica

ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica

Advertencia: antes de realizar el cableado de este aparato, desactive el circuito de energía eléctrica en el panel de servicio.

Se requiere un circuito 120 VAC, 15 ó 20 A.

INSTRUCCIONES DE TOMA ELÉCTRICA
ESTE APARATO DISPONE DE UNA CAJA DE CONEXIONES ELÉCTRICAS CON 3 CABLES, UNO DE LOS CUALES (VERDE Y AMARILLO) SIRVE COMO TOMA DE TIERRA PARA EL APARATO PARA PROTEGERSE DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, EL CABLE VERDE Y AMARILLO DEBE ESTAR CONECTADO AL CABLE DE TOMA A TIERRA DE SU SISTEMA DOMÉSTICO DE ELECTRICIDAD Y BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DEBE CORTARSE O ELIMINARSE.

De lo contrario, podría tener como resultado una descarga eléctrica o la muerte.

Retire el pestillo extraíble y la tapa de la caja de conexiones e instale el conector de canal de cables (Enumerado en cULUS) en la caja de conexiones.



Coloque 3 cables (Negro, blanco y verde) de acuerdo con el National Electrical Code y la normativa y las ordenanzas locales en el canal de cables de 1/2" del panel del servicio a la caja de conexiones.

Conecte el cable negro del panel de servicio al cable negro o rojo de la caja de conexiones, el cable blanco al blanco y el verde al verde-amarillo.

Cierre la tapa de la caja de conexiones.

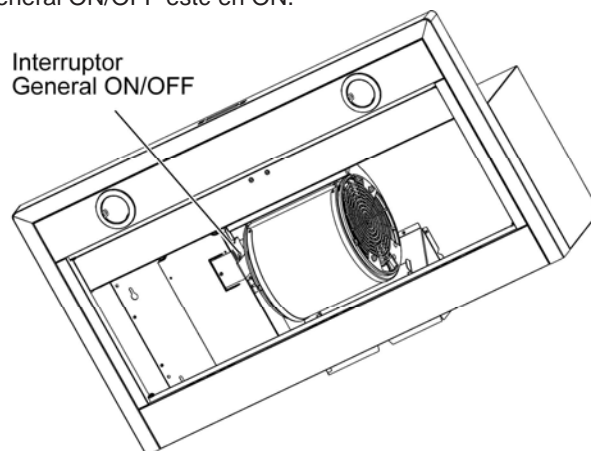
Últimos pasos para la instalación:

Reemplazar las 2 ayudas laterales

Reemplazar los filtros.

Controlar el funcionamiento de la campana.

IMPORTANTE: Si la Campana no se enciende, antes de llamar al servicio técnico, controle que el interruptor general ON/OFF esté en ON.



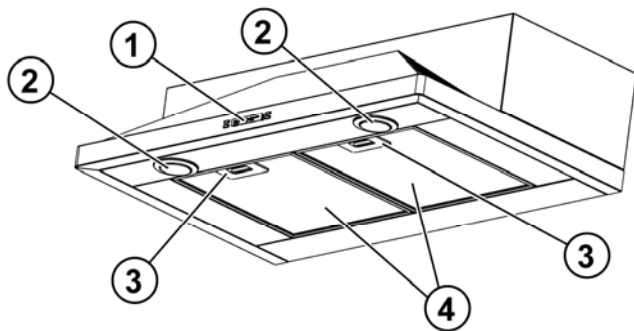
Si la campana extractora no funciona:

- Compruebe si el disyuntor está desconectado o se han fundido los fusibles.
- Desconecte el suministro eléctrico. Compruebe si el cableado es correcto.

Para conseguir el funcionamiento más eficaz de la nueva campana extractora, lea la sección "Uso y mantenimiento".

Para disponer de una referencia sencilla, siga las Instrucciones de instalación y la Guía de uso y mantenimiento.

Descripción de la campana y los controles



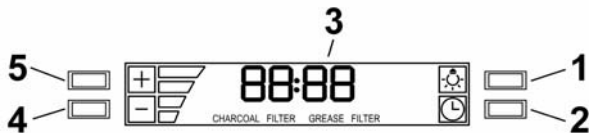
1. Aspirador y controles de las luces
2. Lámpara halógena
3. Manija del filtro de grasa
4. filtro de grasa

Controles

Usar la potencia de aspiración mayor en caso de particular concentración de vapores de cocina. Aconsejamos de encender la aspiración 5 minutos antes de iniciar a cocinar y dejarla en función por otros 15 minutos aproximadamente.

Nota: La campana retiene la última velocidad utilizada cuando el switch de aspiración se apaga.

Descripción del panel de control



1. Tecla Luz

- Pulsar la tecla para encender la luz "alta intensidad" (estado anterior luz OFF).
- Pulsar la tecla para encender la luz "baja intensidad" (estado anterior luz ON).
- Pulsar la tecla para apagar la luz (estado anterior luz ON).

2. Tecla Temporizador

- El tiempo ajustado de default es 10 minutos y puede ser ajustado entre 60 minutos y 1 minuto.
- Después de pulsar la tecla, el sistema entra en la modalidad de ajuste y el usuario puede ajustar el tiempo de la cuenta regresiva del temporizador utilizando las teclas "+" y "-" en un plazo de 5 segundos.
- Si no se lleva a cabo ningún ajuste en estos 5 segundos que siguen a la selección de la función "Timer" o al ajuste del tiempo, inicia la cuenta regresiva.
- Durante el setup del "Timer" las teclas "+" y "-" son dedicadas a la temporización y no varían la velocidad del motor.
- Una vez iniciado el conteo, este puede ser anulado pulsando la tecla "Temporizador".

3. Pantalla

- Muestra el estado de la campana.
- Cuando la campana no es operativa el display será iluminado con baja intensidad. Pulsando cualquier tecla el display se iluminará con una intensidad alta.
- Cuando la campana es operativa el display será iluminado con alta intensidad. Si no se pulsa ninguna tecla por 1 minuto el display se vuelve a iluminar con intensidad baja.

4. "-" Tecla disminución velocidad / OFF

- Esta tecla es utilizada para reducir la velocidad del motor y para apagar la campana.
- El motor se apaga pulsando la tecla "-" si la campana se encuentra en la 1° velocidad.
- Si el motor se encuentra en la 2° velocidad y se pulsa la tecla "-", el motor pasa en la 1° velocidad.
- Si el motor se encuentra en la 3° velocidad y se pulsa la tecla "-", el motor pasa en la 2° velocidad.
- Si el motor se encuentra en la 4° velocidad y se pulsa la tecla "-", el motor pasa en la 3° velocidad.
- Si el motor está apagado y se pulsa la tecla "-", se ilumina la pantalla.

5. "+" Tecla incremento velocidad / ON

- Esta tecla es utilizada para aumentar la velocidad del motor y para encender la campana.
- El motor se enciende pulsando la tecla "+" si la campana se encuentra en el estado OFF.
- Si el motor se encuentra en la 1° velocidad y se pulsa la tecla "+", el motor pasa en la 2° velocidad.
- Si el motor se encuentra en la 2° velocidad y se pulsa la tecla "+", el motor pasa en la 3° velocidad.
- Si el motor se encuentra en la 3° velocidad y se pulsa la tecla "+", el motor pasa en la 4° velocidad.
- Si el motor se encuentra en la 4° velocidad y se pulsa la tecla "+", se emite un "beep".

Programación Reloj

- El reloj puede ser ajustado en cualquier momento a excepción de cuando está activa la función temporizador.
- El reloj puede ser visualizado en el formato de 12 horas con un tiempo de visualización entre 1:00 y 12:59.
- El reloj puede ser visualizado pulsando la tecla "Timer" por 3 segundos, actuando sucesivamente sobre las teclas "+" y "-" para ajustar la hora.
- El usuario puede aumentar/disminuir la hora con step de 1 minuto, pero si se pulsan las teclas "+"/"-" por 1 segundo el aumento/disminución acontece con step de 5 minutos. Durante dicha operación el control redondea a los 5 minutos más cercanos.
- El usuario puede terminar la fase de ajuste de la hora pulsando la tecla "Timer".
- Después de 1 minuto que no se pulsa ninguna tecla, el control acepta el valor ajustado y añade 1 minuto al mismo e inicia a contar.

Señal saturación de Filtro Grasa (Opcional)

- Después de 40 horas de funcionamiento del motor, en la pantalla aparece la indicación "Grease Filter" si el motor está activo. Cuando aparece esta señal en la pantalla, el filtro instalado necesita ser lavado.
- Para reiniciar la señal de filtro de grasa, el usuario debe pulsar la tecla "+" por 5 segundos, después de esta acción, la señal "Grease Filter" desaparece y la pantalla muestra el estado del funcionamiento.

Señal saturación Filtro de Carbón (Opcional)

- Después de 120 horas de funcionamiento del motor, en la pantalla aparece la señal "Charcoal Filter" si el motor está activo. Cuando esta señal aparece en la pantalla el filtro carbón instalado debe ser cambiado o reactivado.
- Para reiniciar la señal de filtro grasas, el usuario debe Pulsar la tecla "-" por 5 segundos, después de esta acción, la señal "Charcoal Filter" desaparece y la pantalla muestra el estado del funcionamiento.

Activación/Desactivación señal acústica

- Las señales acústicas pueden ser activadas o desactivadas pulsando la tecla "Luz" por 5 segundos.
- Si la señal acústica está activada, debe ser emitido un sonido y el símbolo "Snd" debe aparecer en la pantalla por 3 segundos.
- Si la señal acústica está desactivada, el símbolo "Snd" debe aparecer en la pantalla por 3 segundos y no es emitido ningún sonido.

Activaci3n/Desactivaci3n se1al Filtro Carb3n (versi3n Filtrante)

- La activaci3n y la desactivaci3n de la se1al saturaci3n filtro carb3n puede ser ajustada pulsando simultaneamente por 5 segundos las teclas “-“ y “+” .
- La activaci3n o la desactivaci3n debe ser realizada con motor y l1mparas OFF.
- Cuando la se1al Filtro Carb3n est1 desactivada, se desactiva la alarma.

Sensor t3rmico

- La campana est1 equipada con un sensor de temperatura que activa el motor en 3^o velocidades, si la temperatura de la zona circundante es demasiado elevada (superior a **149^o F** o **65^o C**).
- Si el motor est1 en OFF o en 1^o velocidad, e interviene la alarma, el motor se coloca automatic1mente en la 3^o velocidad y en la pantalla aparecer1 la se1al “**CarE**”.
- Durante este estado, el usuario puede aumentar solamente la velocidad del motor.
- Cuando la temperatura regresa bajo el limite de alarma, el motor regresa en la condici3n anterior a la alarma.

Mantenimiento

¡Atención! Antes de cualquier operación de limpieza o mantenimiento, retire la campana de la red eléctrica desconectando el enchufe o desconectando el interruptor general de la casa.

Limpieza

No aplique limpiadores directamente al control durante la limpieza de la campana.

La campana debe ser limpiada con frecuencia tanto externamente como internamente (con la misma frecuencia con la que se realiza el mantenimiento de los filtros de grasa). Para la limpieza, utilice un paño impregnado de detergente líquido neutro. No utilice productos que contengan abrasivos. **¡NO UTILICE ALCOHOL!**

ATENCIÓN: De no observarse las instrucciones dadas para limpiar el aparato y sustituir el filtro, puede producirse un incendio. El fabricante recomienda leerlas y respetarlas atentamente.

El fabricante no se hace responsable por los daños al motor o los incendios provocados en el aparato debido a intervenciones de mantenimiento incorrectas o al incumplimiento de las normas de seguridad proporcionadas.

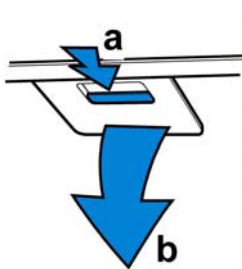
Filtro contra la grasa

Retiene las partículas de grasa producidas cuando se cocina.

Debe limpiarse una vez al mes con detergentes no agresivos, manualmente o bien en lavavajillas a bajas temperaturas y con ciclo breve.

Con el lavado en el lavavajilla el filtro antigrasa metálico puede desteñirse pero sus características de filtrado no cambian absolutamente.

Para desmontar el filtro antigrasa, tirar de la manija de desenganche de muelle.

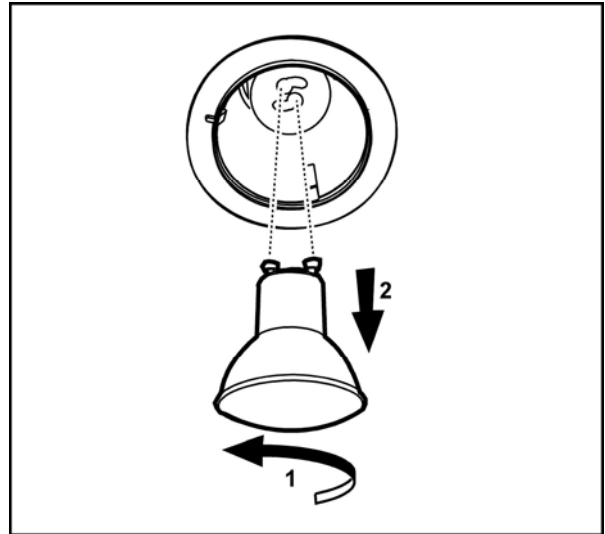


Sustitución de la bombilla

PRECAUCIÓN

Antes de reemplazar las lámparas, el interruptor debe estar apagado y bloquear el panel, para evitar que se pueda encender accidentalmente.

NOTA: Apagar las luces y el ventilador. Las luces deben enfriarse antes de volver a usarlas. Si las nuevas luces no funcionan, asegurarse que las luces estén insertadas correctamente antes de llamar el servicio de asistencia al cliente.



Reemplazar las Luces

- Quitar la luz dañada (girar el contador hacia el sentido de las agujas del reloj) y reemplazar con una nueva luz halógena de 120 V, 50, (máximo) 50° para una base de GU10, apropiado para el uso en luminarias abiertas.

Filtros de Carbón

Si el modelo no tiene una salida hacia el exterior, el aire, recirculará a través de los filtros de carbón vegetal disponibles, que ayudan a quitar humos y olores. Los filtros de carbón no pueden limpiarse.

Deben ser reemplazados.

Aplicar el filtro de carbón para cubrir la parrilla que protege el motor aspirante de modo que las azas del filtro correspondan con los pernos de los lados de la parrilla que protege el motor.

Girar el filtro en sentido horario para bloquearlo (fijación a acordeon).

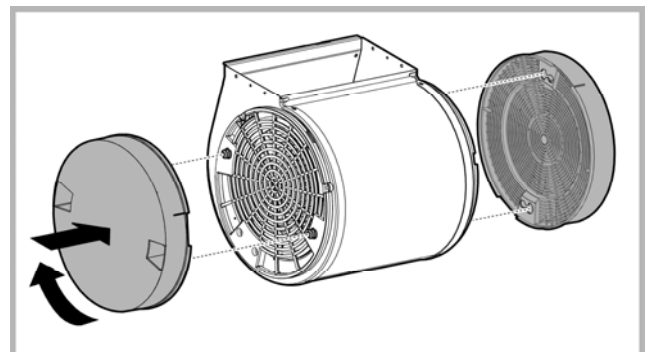
Los filtros de carbón vegetal deben ser reemplazados después de 4-6 meses, dependiendo, del uso de la campana).

NOTA: NO enjuagar, o poner los filtros de carbón vegetal en un lavaplatos automático.

NOTA: Los filtros de carbón vegetal **no son** incluidos con la campana.

Deben ser pedidos al proveedor.

Pedir el equipo necesario específico para el modelo de la campana y respetar el tamaño de la anchura.



Garantía

ELICA North America GARANTIA LIMITADA DE DOS AÑOS.

PARA OBTENER SERVICIO DENTRO DE GARANTIA.

El propietario debe presentar su recibo original de la compra. Guarde por favor una copia de su recibo de compra como prueba, para recibir el servicio dentro del periodo de garantía.

PARTES Y GARANTIA DE SERVICIO.

Por el periodo de (2) dos años desde la fecha original de la compra, Elica proveerá, gratuitamente, partes no-consumibles o componentes que hayan fallado debido a defectos de fabricación. Durante estos (2) años de garantía limitada, Elica también proveerá gratuitamente, todo el servicio en casa y mano de obra necesaria para reemplazar cualquier parte defectuosa.

QUE NO ESTA CUBIERTO

- Daños o fallas del producto causados por accidente o actos de Dios, tales como inundaciones incendios o terremotos.
- Daños o fallas causadas por alteración del producto o por el uso de partes no-originales.
- Daños o fallas del producto causados durante la entrega, manejo o instalación.
- Daños o fallas del producto causados por abuso del usuario.
- Daños o fallas del producto causados por reemplazo de fusibles dañados o reseteo de interruptor de circuito.
- Daño o fallas causados por el uso del producto en un ambiente comercial (no domestico).
- Service trips to dwelling to provide use or installation guidance.
- Bombillas, filtros de carbón o metal y cualquier otra parte consumible.
- Desgaste normal.
- Desgaste terminal debido a abusos del usuario, mantenimiento inadecuado, uso de productos / toallas de limpieza corrosivos o abrasivos y por uso de limpiadores para hornos.

QUIEN ESTA CUBIERTO

Esta garantía se extiende al comprador original de productos adquiridos para uso residencial en Norte America (incluyendo Estados Unidos, Guam, Puerto Rico, Islas Vírgenes de USA y Canadá).

Esta garantía no es transferible y aplica solamente al comprador original y no se extiende a propietarios subsecuentes del producto. Esta garantía se expresa en lugar de otras garantías, expresadas o implicadas, incluyendo, pero no limitada a ninguna garantía implicada de comercialización o adaptada para propósitos particulares y cualquier otra obligación por parte de Elica North America, considerando, sin embargo, que si la negación de garantías implícitas es inefectiva bajo la ley aplicable, la duración de cualquier garantía implícita será limitada a dos (2) años desde la fecha original de compra o por el periodo necesario como sea requerido por la ley aplicable.

Esta garantía no cubre cualquier daño especial, incidental y/o consecuente, ni pérdidas de ganancias, sufridas por el comprador original, sus clientes y/o usuarios del producto.

A QUIEN CONTACTAR

Para obtener Servicio bajo Garantía o para cualquier pregunta relacionada a Servicio.

Favor de llamar:

- Servicio Autorizado de Elica North America al (888) 732-8018

O escribiendo a:

- Elica North America, Atención a Servicio a Clientes, 222 Merchandise Mart Plaza, Suite 947, Chicago, IL 60654 USA

